

МИНИСТЕРСТВО НА ТРАНСПОРТА
ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ “МОРСКА АДМИНИСТРАЦИЯ”

РАЗПОРЕЖДАНЕ № 101

София, 11 ноември 2008 г.

С цел практическо приложение на разпоредбите на Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS), глава V правило 19-1, резолюции MSC.263(84) и MSC.211(81) на Комитета по морска безопасност (MSC) на Международната морска организация (ИМО) и на основание чл.362, ал.1 от Кодекса на търговското корабоплаване

РАЗПОРЕЖДАМ:

Считано от 01 януари 2009 г. въвеждам задължително използването на Международната система за далечна идентификация и проследяване на корабите (LRIT). Корабопритежателите на кораби плаващи под българско знаме трябва да предприемат мерки за интегриране на своите кораби в системата.

1. Приложение.

- 1.1 Настоящото разпореждане се прилага за морски кораби плаващи под българско знаме, които извършват международни рейсове, както следва:
- 1.2 Пътнически кораби, включително бързоходни пътнически кораби;
- 1.3 Товарни кораби с тонаж по-голям от 300 бруто тона;
- 1.4 Морски подвижни сондажни единици;

2. Срокове за изпълнение на изискванията за снабдяване с оборудване на съответните кораби.

- 2.1. Корабите трябва да бъдат снабдени с оборудване, което автоматично излъчва LRIT информация, както следва:
 - 2.1.1 Кораби построени след 31 декември 2008 г. – от датата на построяването;
 - 2.1.2 Кораби построени преди 31 декември 2008 г. и освидетелствани да оперират в морски GMDSS район A1 и A2, или морски GMDSS район A1, A2 и A3 не по-късно от първия преглед на радиоинсталацията след 31 декември 2008 г.;
 - 2.1.3 Кораби построени преди 31 декември 2008 г. и опериращи в GMDSS район A1, A2, A3 и A4 не по-късно от първия преглед на радиоинсталацията след 1 юли 2009 г., но при спазване на изисквания по т.1.2, когато оперират в GMDSS район A1, A2 и A3;
- 2.2. ИА „Морска администрация” може да освободи от изискването конкретен кораб да бъде снабден с оборудване за излъчване на LRIT информация при условие, че е снабден с оборудване за автоматична идентификация (AIS), клас А, така както е определено от правило 19.2.4 глава V на SOLAS, когато оперира изключително в GMDSS район A1, в която работи брегова AIS система за наблюдение.

3. Автоматично предаваната LRIT информация трябва да включва:

- 3.1 идентификация на кораба;
- 3.2 местоположението на кораба (широта и дългота), определено от сателитна система за позициониране;
- 3.3 дата и време на предаденото местоположение, генерирано от корабния LRIT терминал;

4. Задължения на корабоприетелите.

- 4.1. Всеки корабоприетел на кораб плаващ под българско знаме, който попада в обхвата на това разпореждане трябва да осигури:
 - 4.1.1. Съвместимост на оборудването с функционалните изисквания и технически характеристики, така както са приети с Резолюция MSC.263(84) на Комитета по морска безопасност на ИМО.
 - 4.1.2. Извършване на тест за съответствие и съвместимост на оборудването, което ще излъчва LRIT информация от призната от ИА „Морска администрация” организация.
 - 4.1.3. Интегриране на кораба в системата на LRIT.
- 4.2. За да се интегрира кораба към системата на LRIT, корабоприетеля изпраща на ИА „Морска администрация” информация за корабното оборудване в съответствие с таблицата по *Приложение №1*, като прилага към нея копие на рапорта от теста за съответствие извършен от упълномощен доставчик на приложни услуги.

5. Задължения при вписване и отписване на корабите

- 5.1. Когато се вписва кораб в регистъра на българските кораби корабоприетелят трябва да осигури изпълнението на т. 4 от настоящото разпореждане.
- 5.2. ИА „Морска администрация” приема Рапорта за теста за съответствие за валиден само ако е издаден от упълномощен от нея Доставчик на приложни услуги за целите на теста.
- 5.3. Рапорта за теста за съответствие се смята за вече невалиден, при условия, че е издаден от друг Доставчик на приложни услуги за целите на теста, който не е упълномощен от ИА „Морска администрация”. В такъв случай трябва да се извърши нов тест за съответствие от друг, упълномощен от администрацията Доставчик на приложни услуги за целите на теста. Той издава нов Рапорт за тест за съответствие на LRIT оборудването.
- 5.4. Корабоприетелят трябва да осигури реинтегрирането на кораба в системата на LRIT, веднага след вписването, като изпраща информацията на ИА „Морска администрация” съответна с т. 4.2.
- 5.5. ИА „Морска администрация” изпраща данните за ново регистриран кораб на Центъра за LRIT данни, с който има сключен договор.
- 5.6. При отписване на кораб от регистъра на българските кораби се изпраща копие от писмото за отписване на Националният координатор.

6. Задължения на ИА „Морска администрация” или признатите организации, извършващи прегледи и освидетелстване на морските кораби от името на ИА „Морска администрация”.

- 6.1 При извършване на преглед и освидетелстване на радио оборудването на морските кораби, които трябва да излъчват LRIT информация се проверява и радио оборудването, което ще излъчва LRIT информацията, за съответствие с изискванията за функционалност и технически характеристики. При прегледа да се изисква свидетелството за съответствие и резултатите от теста издадени от одобрения от ИА „Морска администрация” за целите на тестването доставчик на приложни услуги. След извършване на прегледа се издава сървей рапорт, в който се указват и данните за LRIT оборудването и за съответното свидетелство за тестването му.
- 6.2 ИА „Морска администрация” издава съответното свидетелство след представяне на сървей рапорта, когато прегледа е извършен от призната организация.
- 6.3 Свидетелствата и приложенията към тях трябва да са допълнени в съответствие с Резолюции MSC.216(82), MSC.221(82) и MSC.222(82) на Комитета по морска безопасност (MSC).
- 6.4 ИА „Морска администрация” упълномощава признатите организации, извършващи преглед и освидетелстване на кораби да добавят наличието на LRIT оборудването във формата приложена към съответното свидетелство с подпис и печат. Тази форма важи само до издаване на оригинална такава от ИА „Морска администрация”.

7. Условия за упълномощаване на доставчиците на приложни услуги (ASP)

- 7.1 Упълномощаване на Доставчици на приложни услуги, осигуряващи или предоставящи използване на LRIT информацията.
- 7.1.1. ИА „Морска администрация” упълномощава организация за извършване на дейността Доставчик на приложни услуги, който осигурява използването на LRIT информация, когато са изпълнени следните условия:
- 7.1.1.1. предостави документ за съдебна регистрация на организацията, кандидатстваща за упълномощаване да извършва дейността Доставчик на приложни услуги,
 - 7.1.1.2. има сключен договор с Доставчик на комуникационни услуги,
 - 7.1.1.3. одобрен е и има сключен договор с център за данни и предоставяне на услуги по далечна идентификация и проследяване на мобилни обекти,
 - 7.1.1.4. има въведена, действаща и освидетелствана система за управление на качеството,
 - 7.1.1.5. има действаща система за осигуряване на сигурността на информацията,
 - 7.1.1.6. разполага с необходимия компетентен инженерен персонал,
 - 7.1.1.7. притежава необходимото оборудване,
 - 7.1.1.8. осигурява дейността 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата.
- 7.1.2 При условие, че Република България използва колективен Център за предоставяне на данните от LRIT системата, ИА „Морска администрация” може да упълномощи Доставчик на приложни услуги, избран по колективно приета процедура и изисквания не по-ниски от горните.

7.2 Упълномощаване на организация за извършване на дейността Доставчик на приложни услуги, който извършва тест за съвместимост на оборудването.

7.2.1. ИА „Морска администрация” упълномощава организация за извършване на дейността Доставчик на приложни услуги, който да извършва тест за съвместимост на оборудването, когато са изпълнени следните условия:

7.2.1.1. предостави документ за съдебна регистрация на организацията, кандидатстваща за упълномощаване да извършва дейността Доставчик на приложни услуги,

7.2.1.2. има сключен договор с Доставчик на комуникационни услуги,

7.2.1.3. има въведена, действаща и освидетелствана система за управление на качеството,

7.2.1.4. има действаща система за осигуряване на сигурността на информацията,

7.2.1.5. разполага с необходимия компетентен инженерен персонал,

7.2.1.6. притежава необходимото оборудване,

7.2.1.7. да има и поддържа Дневник за резултатите от тестовете,

7.2.1.8. има изготвена и одобрена от ИА „Морска администрация” форма на свидетелството за съответствие и приложението към него – рапорт за резултатите от теста.

7.2.2. Всички горни изисквания се удостоверяват с заверени копия на оригиналните документи.

7.2.3. ИА „Морска администрация” извършва преглед и издава писмо за упълномощаване.

7.2.4. След издаване на свидетелството ИА „Морска администрация” обявява в ИМО и EMSA данните за упълномощения за тестове ASP.

7.2.5. ИА „Морска администрация” приема за валидно упълномощаването на доставчици на приложни услуги извършена от друго Договарящо се правителство по Конвенцията SOLAS, при условие че са спазени горните процедури и условия.

7.2.6. ИА „Морска администрация” след като упълномощи доставчик на приложни услуги, обявява в интернет страницата си списъка с данните за упълномощените доставчици на приложни услуги, който извършва тест за съвместимост, (*Приложение №2*).

8. Извършване на тест и издаване на свидетелство за съответствие

8.1. Оборудването, което ще излъчва LRIT информация трябва да съответства на Техническите спецификации и ревизираните стандарти на ММО. (*Приложение №3*).

8.2. Всички кораби подлежат на първоначален тест за съответствие и съвместимост на оборудването, което ще излъчва LRIT информация.

8.3. Теста за съответствие на оборудването се извършва от упълномощеният от ИА „Морска администрация” доставчик на услуги за LRIT при спазване на процедурите отразени в MSC1.Circ.1296. (*Приложение №4*)

8.4. За удостоверяване на успешното преминаване на теста и съответствието на оборудването с техническите изисквания, доставчикът на LRIT услуги издава свидетелство за съответствие (Conformance test report) по установена форма (*Приложение №5*).

Към свидетелството за съответствие се прилагат резултатите от теста *Приложение №6*.

8.5. Корабопритежателят изпраща копие от свидетелството за съответствие на ИА „Морска администрация” и на признатата организацията извършваща преглед и освидетелстване на кораба. Оригиналът на свидетелството за съответствие се съхранява на кораба.

9. Център за данни от LRIT

9.1. ИА „Морска администрация” сключва договор с Център за данни от LRIT системата, когато са изпълнени следните условия:

9.1.1. Отговаря на изискванията на Ревизираните технически стандарти и функционални изисквания за далечна идентификация и проследяване на корабите (LRIT), приети с Резолюция MSC.263 (84) на ИМО;

9.1.2. Има въведена, действаща и одитирана система за управление на качеството;

9.1.3. Одитиран е от Международния LRIT координатор (IMSO);

9.1.4. Има одобрен план за поддръжка на системата и управление на качеството;

9.1.5. Има осигурени дублирани:

9.1.5.1. връзки с поне два интернет доставчика;

9.1.5.2. система за обработка и съхранение на LRIT данните с допълнително изградена и осигурена, географски разположен на друго място архивираща система за възстановяване на информацията в случай на бедствие/авария;

9.1.5.3. осигурено непрекъсваемо електрическо захранване;

9.1.5.4. осигурена система за климатизация и контрол на достъпа;

9.1.5.5. изградена система за мрежова сигурност;

9.1.6. Има изградени интерфейси с Доставчик на приложни услуги за използване на LRIT информацията, упълномощен от ИА „Морска администрация”, Международния индекс сървър и Центъра на ИМО за Плана за дистрибуция на данните;

9.1.7. Има система за заплащане на стойността на съобщенията;

9.2. ИА „Морска администрация” може да сключи договор с Център за използване на данните от LRIT системата, изграден от правителство на държава-страна по Конвенцията или международна организация, когато Центъра е изграден и изпълнява горните условия.

9.3. ИА „Морска администрация” може да сключи договор с Европейската агенция за морска безопасност, която изгражда Европейски център за използване на данни от LRIT системата, от името на Европейската комисия и Правителствата на страните от Европейския съюз, когато Центъра е изграден и изпълнява горните условия.

10. Морски спасително координационен център Варна.

- 10.1. Морският спасително координационен център може да изисква получаването на LRIT информация за корабите плаващи в Българския морски отговорен район за търсене и спасяване (БМОПТС) за целите на търсене и спасяване на хора търпящи бедствие.
- 10.2. Информацията се получава от Центъра за данни от LRIT, с който ИА „Морска администрация” е сключила договор или споразумение.
- 10.3. Морският спасително координационен център осъществява обмен на LRIT информацията с Центъра за данни с оглед осигуряване на експедитивна обработка на заявките в съответствие с вътрешна процедура.
- 10.4. ИА „Морска администрация” изпраща в ИМО информацията за упълномощаване на МСКЦ да получава LRIT информация за целите на търсене и спасяване.
- 10.5. Когато изисква LRIT информация, МСКЦ указва на Центъра за LRIT данни критерия, който трябва да използва при представяне на данните.
- 10.6. Критериите са:
 - 10.6.1. Географската зона, за която се изисква LRIT информация и
 - 10.6.2. Броя на предаванията на LRIT данни
- 10.7. Формата, по която се изпраща запитване трябва да съответства на указаната в MSC.1/Circ.1297 на ИМО.
- 10.8. Получената информация от спасително-координационният център се третира като конфиденциална. МСКЦ осигурява сигурността и не разпространяване на тази информация.
- 10.9. МСКЦ води съответните записи за случаите, когато е изискана LRIT информация за търсене и спасяване и я предоставя при поискване от Координатора на LRIT, за да може да бъде извършен одит на LRIT системата и за разрешаване на възникнали спорове.

11. Достъп, разпространение и използване на информацията получена от LRIT системата

- 11.1. Изпълнителна агенция „Морска Администрация” е националният компетентен орган (Национален координатор) по отношение на LRIT системата.
- 11.2. Националният координатор:
 - 11.2.1. отговаря за поддръжка на базата данни за корабите, излъчващи LRIT информация;
 - 11.2.2. обменя информация с Центъра за данни от LRIT и Доставчика на приложни услуги;
 - 11.2.3. обменя информация с Европейската агенция за морска безопасност (EMSA);
 - 11.2.4. обменя информация с Центъра за дистрибуция на данните на Международната морска организация (ИМО);
 - 11.2.5. определя нивата на достъп на потребителите на LRIT информация;
 - 11.2.6. определя правата на достъп на потребителите по отношение на LRIT информацията и предоставя на същите потребителско име и парола за достъп.

11.3. Потребители на LRIT информацията са:

11.3.1. Морският спасително-координационен център – Варна;

11.3.2. Центровете за управление на корабният трафик;

11.3.3. Оперативните центрове по сигурността на корабоплаването в пристанищата;

11.3.4. Корабопритежателите;

11.4. Потребителите в зависимост от техните права, получават съответната информация.

11.5. Допълнителна информация, която потребителите са поискали да получат, с изключение на поисканата от МСКЦ, се заплаща от съответния потребител на ИА „Морска администрация“.

12. Привеждане в изпълнение

12.1. Директорите на дирекциите „Морска администрация“ да доведат до знанието на всички български корабопритежатели на морски кораби това разпореждане.

12.2. Корабопритежателите да подготвят и изпратят копия от настоящото Разпореждане на капитаните на корабите си за сведение.

12.3. Разпореждането да се изпрати на Признатите организации, с които ИА „Морска администрация“ има сключени договори.

12.4. Директорите на дирекциите „Морска администрация“ да организират запознаването и прилагането на това Разпореждане от служителите на звено „Преглед, регистрация и освидетелстване на кораби и корабопритежатели“.

12.5. Директора на дирекция „Търсене и спасяване“ да запознае служителите в МСКЦ и изготви процедура по прилагането.

12.6. Разпореждането да се публикува в интернет страницата на ИА „Морска администрация“, заедно с приложенията към него.

13. Влизане в сила

Това Разпореждане влиза в сила от 01 декември 2008 г.

14. Контрол

Контролът по прилагане на настоящото Разпореждане възлагам на заместник-изпълнителния директор на ИА „Морска администрация“ г-н Петър Киров.

Изпълнителен директор
ИА „Морска администрация“



ИНФОРМАЦИЯ НЕОБХОДИМА ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ТЕСТ И ИЗДАВАНЕ НА СВИДЕТЕЛСТВО ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Корабособственикът представя на отговорните служители на звено “Преглед, регистрация и освидетелстване на кораби и корабоприетатели” в ДМА следната информация:

Name of ship: <i>Име на кораба</i>	
Port of registry: <i>Пристанище на регистрация</i>	
Call sign: <i>Повиквателен знак</i>	
IMO Number: <i>IMO номер</i>	
Maritime Mobile Service Identity: <i>Морски мобилен сервизен идентификатор</i>	
Gross tonnage: <i>Бруто тонаж</i>	
Sea areas in which the ship is certified to operate: <i>Морски зони в които плава кораба (GMDSS)</i>	
Date of last survey of the radio installation: <i>Дата на последния преглед на радио инсталацията</i>	
Maker and model of the transmitting equipment <i>Марка и модел на излъчващото оборудване</i>	
Service number of the transmitting equipment: <i>Сервизен номер на излъчващото оборудване</i>	
Type approval (Yes/No) and if Yes - the Type approval reference number <i>Типово одобрение на оборудването – Да/Не</i> <i>Ако е Да – Референтен номер на типовото одобрение</i>	
Conformance Test Report date and the ASP that performed the Conformance test <i>Свидетелство за тест за съответствие и ASP, който го е извършил</i>	
Contact Name <i>Лице за контакти</i>	
Contact Address <i>Адрес на лицето за контакт</i>	
Contact Phone <i>Телефон на лицето за контакти</i>	
Contact E-mail <i>E-mail адрес на лицето за контакти</i>	

Упълномощени организации за извършване на дейността Доставчик на приложни услуги, които извършват тест за съвместимост на оборудването от името на ИА”Морска администрация”

Name of ASP:	"MORSVIAZSPUTNIK"
Address:	p/b 28, bld. 2, 2, Krasnobogatyrskaya street, Moscow, 107564, Russia
Telephone:	+7 (495) 967 1850
Fax:	+7 (495) 967 1852
Email:	marsat@marsat.ru
Web:	http://www.marsat.ru

Лице за контакти:

PAVEL SOKOLOV - psokolov@marsat.ru

Name of ASP:	Transas Limited
Address:	Datavagen 37, SE-436 32 ASKIM, SWEDEN
Telephone:	+46 (0) 31 769 56 80
Fax:	+46 (0) 31 69 41 84
Email:	lrit@transas.com
Web:	http:// www.transas.com

Лице за контакти:

MARIANNA RESHETOVA - Marianna.Reshetova@transas.com

Name of ASP:	Colecte Localisation Satellites (CLS)
Address:	8-10 rue Hermès, Parc Technologique du Canal, 31520 Ramonville St Agne - France
Telephone:	+ 33 (0)5 61 39 37 02
Fax:	+ 33 (0)5 61 39 47 97
Email:	lrit.info@cls.fr
Web:	www.cls.fr ; www.shiploc.com ; www.lrit.fr

Лице за контакти:

GAETAN FABRITIUS - GFABRITIUS@cls.fr

Shipborne equipment regulatory requirements testing matrix
Тестова матрица за проверка на корабното оборудване

<i>Column heading</i> <i>Колона</i>	<i>Explanation</i> <i>Обяснение</i>
<i>Ref.</i>	Regulatory reference Справка в законодателството
Regulatory text	The text of the related provision with minor paraphrasing and <i>emphasis</i> (showing in italics) Текста от съответната клауза с минимално перефразиране и <i>подчертаване</i>
CTN	Conformance test number Номер от теста за съответствие
<i>Symbols</i> <i>Обозначение</i>	<i>Explanation</i> <i>Обяснение</i>
R	Paragraph of the related provisions of regulation V/19-1 Параграф от съответната клауза на правило V/19-1
PS	Paragraph of the related provision of the Revised Performance standards Параграф от съответната клауза от ревизираните технически стандарти
TS	Paragraph of the related provision of the Technical specifications for communications within the LRIT system (refer MSC.1/Circ.1259 on Revised interim technical specifications for the LRIT system) Параграф от съответната клауза от технически спецификации за комуникации в LRIT системата (виж. MSC.1/Circ.1259 от ревизираните технически стандарти.
EL	Shipborne equipment lifecycle, i.e., requirements not explicitly defined in the regulatory text but critical to the successful operation of the LRIT system Жизнен цикъл на корабното оборудване, т.е. изисквания, които не са непременно дефинирани в регулаторните текстове, но критични за действието на LRIT системата.

Ref. Препратка	Regulatory text Текст	CTN
R: 4.1.1 to R: 4.1.3	Ships shall be fitted with a system to automatically transmit the information specified in regulation V/19-1.5 as follows: ... ships constructed before 31 December 2008 and <u>certified for operations</u> in sea areas A1 to A4 Корабите трябва да са оборудвани със система, която да излъчва автоматично информацията определена в правило V/19-1.5, както следва: кораби построени преди 31 декември 2008 и <u>освидетелствани за експлоатация</u> в морски райони A1 до A4.	1
PS: 4.3	The equipment should transmit the LRIT information using a communication system which <u>provides coverage</u> where the ship operates Оборудването трябва да излъчва LRIT информация, използвайки комуникационна система която <u>осигурява покритие</u> за зоната, която кораба обслужва.	1
R: 5	Ships shall <u>automatically</u> transmit the following long-range identification and tracking information Корабите трябва <u>автоматично</u> да излъчват следната LRIT информация	2
R: 5.1	The <u>identity</u> of the ship <u>Идентификацията</u> на кораба	3
PS: 4.2 (Table 1)	The equipment should transmit <u>the shipborne equipment identifier</u> Оборудването трябва да излъчва <u>идентификатора си</u> .	3
R:5.2	The <u>position</u> of the ship (latitude and longitude) <u>Местоположението</u> на кораба (широта и дългота)	4a
PS:4.2 (Table 1)	Position – the equipment should be capable of transmitting the GNSS position (latitude and longitude), based upon <u>WGS84</u> datum, without human interaction on board the ship Местоположение на кораба – оборудването трябва да излъчва географските координати (широта и дългота), от глобална спътникова навигационна система, базирани на <u>WGS84 геодезична система</u> , без човешка намеса на борда на кораба.	4b
R:5.3	The <u>date and time of the position</u> provided <u>Дата и време на положението</u> на кораба	5a
PS:4.2(Table 1)	Date and time – the equipment should be capable of transmitting the date and time associated with the GNSS position with each transmission of LRIT information, and the time should be in <u>UTC</u> Дата и време – оборудването трябва да е в състояние да излъчва датата и часа на географското положение със всяко излъчване на LRIT информацията, времето трябва да бъде в UTC (универсално координирано време)	5b
TS:2.2.2.6	The parameters provided by the equipment include: the latitude; longitude; <u>Time Stamp when the position was generated</u> ... Параметрите осигурени от оборудването трябва да включват: широтата; дълготата; <u>Временна марка когато положението е генерирано...</u>	5c
TS: Table 2	The parameters provided by the equipment include: the latitude; longitude; <u>Time Stamp when the position was generated</u> ... Параметрите осигурени от оборудването трябва да включват: широтата; дълготата; <u>Временна марка когато положението е генерирано...</u>	5c
R:6	Systems and equipment used to meet the requirements of regulation V/19-1 shall conform to the performance standards and functional requirements not inferior to those adopted by the Organization. Any shipboard equipment should be of a <u>type approved</u> by the Administration Системите и оборудването, което се ползва за целите на правило V/19-1 трябва да отговаря на технически стандарти и функционални изисквания не по-малки от тези приети от Организацията (ИМО). Всяко корабно оборудване трябва да бъде <u>типово одобрено</u> от Администрацията.	6

R:7	Systems and equipments used to meet the requirements of this regulation shall be capable of being <i>switched of on board or be capable of ceasing the distribution</i> Системите и оборудването, което се ползва за целите на това правило трябва да имат възможност да се <i>изключват на борда или да им се спира излъчването</i> .	7
PS:4.1	<i>In addition to the general requirements contained in resolution A. 694(17) on Recommendations on general requirements for shipborne radio equipment for part of the global maritime distress and safety system (GMDSS)</i> В допълнение към общите изисквания съдържащи се в Резолюция А. 694(17) за Препоръки за общи изисквания към бордовото радиооборудване съставляващо част от Световната морска система за бедствие и безопасност	8
PS:4. 1.5	<i>Be tested for electromagnetic compatibility</i> taking into account the recommendations developed by the Organization (refer to Assembly resolution A. 813(19) on General requirements for electromagnetic compatibility of all electrical and electronic ship's equipment) Да са тествани за електромагнитна съвместимост вземайки под внимание препоръките разработени от Организацията (ИМО) (виж. Резолюция А.813(19) на Общото събрание за Общите изисквания за електромагнитна съвместимост на всичките електрически и електронни корабни устройства.	8
PS:4.2 (Table 1)	Pre-scheduled position reports – the equipment should be capable of being remotely configured to transmit LRIT information at intervals ranging from a <i>minimum of 15 min</i> to periods of 6 h to the LRIT Data Centre, irrespective of where the ship is located and without human interaction on board the ship Рапорти за местоположението по предварително разписание – оборудването трябва да има възможност дистанционно да се конфигурира да излъчва LRIT информация на интервали започвайки от минимум <i>15 минути</i> до периоди от 6 часа до центъра за LRIT данни, без значение къде се намира кораба и без намесата на хората на борда му.	9a
PS: 4.1.2	Be capable of <i>being configured remotely</i> to transmit LRIT information at variable intervals Да има възможност да се <i>конфигурира дистанционно</i> да излъчва LRIT информация на изменяеми интервали	9b
TS:2.2.3. 12	The “Request Type” parameter indicates whether the request is for either a one-time poll, ... <i>polls at a specified rate ...</i> Параметъра “Request Type” (изискван тип) показва дали изискването е за единично запитване или <i>запитвания през определен период</i>	9b
PS: 4.1.1	Be capable of automatically and without human intervention on board the ship transmit the ship’s LRIT information at <i>6-hour intervals</i> to an LRIT Data Centre Да има възможност автоматично и без намесата на хора на борда да излъчва корабната LRIT информация на интервали <i>през 6 часа</i> до Центъра за LRIT данни	9c
PS: 4.4.1	When a ship is undergoing repairs in dry-dock or in port or is laid up for a long period, the master or the Administration may reduce the frequency of the transmission of LRIT information to <i>one report every 24-hour period</i> Когато кораба се намира в състояние на ремонт в сух док или когато е спрял от експлоатация за дълъг период, то капитана му или Администрацията може да намали честотата на излъчване на LRIT информацията до <i>един рапорт на всеки 24 часов период</i>	9d
PS: 13.1	LRIT information should be available to an LRIT Data User <i>within 15 min</i> of the time it is transmitted by the ship. In lieu for the purposes of testing to an ASP LRIT информацията трябва да е на разположение на Ползвателя на LRIT данните в срок от 15 минути от времето, когато е излъчена от кораба. Не се отнася когато това е за целите на тестването на оборудването от Доставчика на приложни услуги (ASP).	9e

PS: 4.1.3	Be capable of <i>transmitting LRIT information following receipt of polling commands ...</i> Да има възможност за <i>излъчване на LRIT информация при приемане на приемане на потвърждение за запитваща команда...</i>	10
PS: 4.2 (Table 1)	On-demand position reports – the equipment should be capable of <i>responding to a request to transmit LRIT information on demand without human interaction on board the ship, irrespective of where the ship is located</i> Рапорти за местоположението при поискване – оборудването трябва да има възможност да <i>отговори на искане да излъчи LRIT информация при поискване без участието на хората на борда, без значение къде се намира кораба</i>	10
PS: 13.2	On-demand LRIT information reports should be provided to an LRIT Data User <i>within 30 min</i> of the time the LRIT Data User requested the information. In lieu for the purposes of testing to an ASP Рапорти за местоположението при поискване трябва да бъдат предоставени на Ползвателя на LRIT информацията в <i>срок до 30 минути</i> от момента когато Ползвателя на данни е поискал информацията. Не се отнася при тестване на LRIT.	10
PS: 4.1.4	Interface <i>directly</i> to the shipborne global navigation satellite system equipment, or have <i>internal</i> positioning capability Да има <i>директен интерфейс</i> с корабното оборудване за глобална спътникова навигация, или да има <i>вградена</i> възможност за определяне на местоположението	11
PS: 4.1.5	Be <i>supplied with energy from the main and emergency source of electrical power.</i> Да е <i>захранено с електрическа енергия от главните и аварийни източници</i>	12
PS: 4.4	The equipment should be set to automatically transmit the ship's LRIT information at 6-hour intervals <i>to the LRIT Data Centre identified by the Administration ...</i> Оборудването трябва да е настроен така, че автоматично да излъчва корабната LRIT информация през 6 часови интервали <i>до Център за LRIT данни, който е определен от Администрацията</i>	13
PS: 5.3.1	An ASP function should, <i>inter alia</i> , provide a communication protocol interface between the <i>Communication Service Providers and the LRIT Data Centre ...</i> Функциите на Доставчика на приложни услуги трябва, <i>между другите дейности</i> , да осигури и свързаност между <i>Доставчика на комуникационни услуги и Центъра за LRIT данни</i> чрез комуникационен протоколен интерфейс	13
PS: 5.3.1	An ASP function should, <i>inter alia</i> , ensure that LRIT information is <i>collected, stored and routed in a reliable and secure manner ...</i> Функциите на Доставчика на приложни услуги трябва, <i>между другите дейности</i> , да осигури и LRIT информацията да се <i>събира, запазва и пренасочва по надежден и сигурен начин</i>	13

Conformity testing procedures
Процедури за тест за съответствие

CTN	Test requirement procedure Процедура за тестване	Acceptance criteria Критерии за приемане	Tolerances Допустими стойности
EL1	The equipment is activated into the ASP system Оборудването е активирано в системата на Доставчика на приложни услуги (ASP)	CSP acknowledgement received Получено е потвърждение от Доставчика на комуникационни услуги (CSP)	Maximum of 3 attempts separated by a minimum of 15 min Максимум 3 опита, през интервал най-малко от 15 мин.
	ASP issuance of an activation command (Note: this function is critical during the transfer of flag process). ASP издава команда за активация. Заб. Тази функция е критична при промяна на флага		
1	Establish the sea areas the ship is certified to operate from the Cargo Ship Safety Radio Certificate, Cargo Ship Safety Certificate, Passenger Ship Safety Certificate or equivalent Да се определи района в който кораба е освидетелстван да плава от Свидетелството за сигурност на радио инсталацията, Свидетелството за сигурност на товарен кораб, Свидетелството за сигурност на пътнически кораб или от еквивалентно свидетелство	Confirmed by shipowner declaration on testing registration form prior to testing including certificate type and reference number Потвърдена от корабособственика декларация или регистрационна форма за тестване, включително тип на сертификата и референтен номер	Няма
	Administrative Административно		
2	The equipment automatically transmits an LRIT information Оборудването автоматично излъчва LRIT информация	Validated in conjunction with CTN 9 Валидирано във връзка с CTN 9	Няма
	Evaluative Оценка		
3	The equipment identity is present in the received LRIT information Идентификацията на оборудването е представена в получената LRIT информация	Validated in conjunction with CTN 9 Валидирано във връзка с CTN 9	Няма
	Evaluative Оценка		
4a	The latitude and longitude is present in the received LRIT information Широтата и дълготата са налични в получената LRIT информация	Validated in conjunction with CTN 9 Валидирано във връзка с CTN 9	Няма
	Evaluative Оценка		
4b	The equipment GNSS position information is based upon the WGS84 datum Координатите от спътниковото оборудване за позициониране са базирани на геодезичната система WGS84	Assumed compliant in accordance with standard IMO guidelines and regulations. Приема се, че отговаря в съответствие със стандартните ръководства и правила установени от IMO	Няма
	Evaluative Оценка		

5a	The date and time is present in the received LRIT information Датата и времето са налични в получената LRIT информация	Validated in conjunction with CTN 9 Валидирано във връзка с CTN 9	Няма
	Evaluative Оценка		
5b	The equipment date and time information is in UTC Датата и времето на оборудването са в Универсално координирано време (UTC)	Confirmed by the ASP recognized by the Administration or approved to conduct conformance testing based upon the confirmed inclusion of MEM code 11 (in the case of Inmarsat-C) and in the case of alternate hardware the compliance of the received message structure with the equipment manufacturers published standard for a message containing the generated Date and Time stamp. Потвърдено от ASP, който е признат от Администрацията или одобрен да извършва тест за съответствие включващ MEM код 11 (в случай на Inmarsat-C), а при случай на алтернативно оборудване съответствие на структурата на приетото съобщение с публикувания стандарт от производителя за съобщение съдържащи генерираната отметка за дата и време.	Няма
	Evaluative Оценка		
5c	The equipment transmits a Time Stamp Relative to when the position was generated (not the CSP receipt time) Оборудването излъчва отметка за времето, когато е генерирано местоположението	Confirmed by the ASP recognized by the Administration or approved to conduct conformance testing based upon the confirmed inclusion of MEM code 11 (in the case of Inmarsat-C) and in the case of alternate hardware the compliance of the received message structure with the equipment manufacturers published standard for a message containing the generated Date and Time stamp. Потвърдено от ASP, който е признат от Администрацията или одобрен да извършва тест за съответствие включващ MEM код 11 (в случай на Inmarsat-C) и при случай на алтернативно оборудване съответствие на структурата на приетото съобщение с публикувания стандарт от производителя за съобщение съдържащи генерираната отметка за дата и време.	Няма
	Evaluative Оценка		
6	The equipment is of a type approved by the Administration Оборудването е типово одобрено от Администрацията	Forms the subject of this test specification which will be if the results are satisfactory and a Statement of conformity is issued by the ASP conducting the test (and the subsequent issuance of a Certificate of compliance by the Administration) Формира предмета на спецификацията на теста която ще бъде издадена ако резултатите са задоволителни и ASP което провежда теста и издава Свидетелство за съответствие (следва съответното Свидетелство за съответствие от Администрацията)	Няма
	Administrative Административно		

7	The equipment is switched off on board or ceases the distribution of LRIT information Оборудването е изключено на борда или е престанало да излъчва LRIT информация	CSP acknowledgement received and nil LRIT information are transmitted within 90 min Получено е потвърждение от CSP и никаква LRIT информация не е излъчвана в рамките на 90 мин.	Maximum of 3 attempts separated by a minimum of 15 min Максимум 3 опита, разделени най-малко от 15 мин.
	ASP outbound Program-Stop command Излъчена от ASP команда за програмирано спиране		
8	The equipment is compliant with provisions of resolution A. 694(17) The equipment has been tested for electromagnetic compatibility (refer to resolution A.813(19)) Оборудването съответства на изискванията на Резолюция А. 694(17). Оборудването е тествано за електромагнитна съвместимост в съответствие с Резолюция А.813(19).	Confirmed by manufacturer or validation of technical specification Потвърдено от производителя или проверено от техническата спецификация	Няма
	Administrative Административно		
9a	The equipment is re-configured to automatically transmit LRIT information at 15-min intervals Оборудването е преконфигурирано да излъчва автоматично LRIT информация през 15 минутни интервали	Confirmed subsequent to receipt of 48 consecutive 15-min automatic transmissions of LRIT information. Потвърдено последователно получаването на 48 последователни 15 минутни автоматични излъчвания на LRIT информация.	3 attempts separated by a minimum of 15 min Acceptable results: a minimum of 40 out of 48 transmissions are received (>82% success rate) 3 опита разделени с най-малко 15 минути между тях. Приемливи резултати; Получени са минимум 40 от 48 излъчвания. (> 82% успешни)
	ASP issuance of Start-15 min reporting command ASP издава команда за Start на 15 минутно рапортуване		
9b	The equipment is re-configured to automatically transmit LRIT information at 60-min intervals demonstrating that a change in transmitting interval has been successfully achieved Оборудването е преконфигурирано да излъчва автоматично LRIT информация през 60 минутни интервали, като с това се показва, че е постигната успешна промяна на интервалите през които да излъчва.	Confirmed subsequent to receipt of 12 consecutive 60-min automatic transmissions of LRIT information. Потвърдено последователно приемане на 12 последователни 60 минутни автоматични излъчвания на LRIT информация.	3 attempts separated by a minimum of 15 min. Acceptable results: a minimum of 10 out of the 12 transmissions are received (>82% success rate) 3 опита разделени с най-малко 15 минути между тях. Приемливи резултати; Получени са минимум 10 от 12 излъчвания. (> 82% успешни)
	ASP issuance of Start-60 min reporting command ASP издава команда за Start на 60 минутно рапортуване		

9c	The equipment automatically transmits a LRIT information at 6-h intervals Оборудването автоматично предава LRIT информация през 6 часови интервали.	Confirmed by ASP or manufacturer or validation of the technical specification. Потвърдено от ASP или производителя или проверено от техническата спецификация	Няма
	Administrative Административно		
9d	The equipment is re-configured to automatically transmit LRIT information at 24 h intervals Оборудването автоматично предава LRIT информация през 24 часови интервали.	Confirmed by ASP or manufacturer or validation of technical specification Потвърдено от ASP или производителя или проверено от техническата спецификация	Няма
	Administrative Административно		
9e	LRIT information is available within 15 min of the time it is transmitted by the ship LRIT информацията е налична до 15 минути от момента на излъчването и от кораба.	Validated in conjunction with CTN 9a and 9b Валидира се във връзка с CTN 9a и 9b	Satisfactory: a minimum of 50 out of 60 transmissions are received (>82% success rate) Задоволително при получени минимум 50 от 60 излъчвания (> 82% успешни)
	Comparison of the UTC time stamp when the LRIT information was generated against the UTC time stamp when the information was received by the ASP Сравнява се UTC времната отметка когато LRIT съобщението е генерирано с UTC временната отметка когато информацията е получена от ASP.		
10	The equipment transmits LRIT information (subsequent to the ASP issuing a poll command) and the LRIT information is available within 30 min of the time the ASP has requested the information Оборудването излъчва LRIT информация (последващо на издаване на команда за запитване от ASP) и LRIT информацията е налична до 30 минути от момента на запитването, направено от ASP.	Confirmed subsequent to receipt of 1 polled transmission of LRIT information within 30 min Потвърдено приемането на 1 излъчване на LRIT информация до 30 минути от запитването.	3 attempts separated by a minimum of 15 min Satisfactory: a minimum 1 out of 1 transmissions are received (100% success rate) 3 опита разделени с най-малко 15 минути между тях. Приемливи резултати; Получени са минимум 1 от 1 излъчвания. (> 100% успешни)
	ASP issuance of a Send-Request for Position command ASP издава команда Send-Request for Position		

11	The equipment interfaces directly to the shipborne global navigation satellite system equipment, or has internal positioning capability Оборудването е свързано непосредствено с глобалната спътникова навигационна система (GPS) или има вградена такава.	Confirmed by ASP or manufacturer or by validation of technical specification if internal GPS, or if external GPS confirmed by shipowner declaration on testing registration form prior to testing. Потвърдено от ASP или производителя или проверено от техническата спецификация дали има вградена или външна GPS. Трябва да е потвърдено с декларацията от корабособственика с регистрационната форма за тестване преди началото на теста.	Няма
	Administrative Административно		
12	The equipment is supplied with energy from the main and emergency source of electrical power (this provision does not apply to Inmarsat-C) Оборудването е захранено с електрическа енергия от главния и аварийен източник на електрическо захранване (това не се прилага за Inmarsat-C)	Confirmed by shipowner declaration on testing registration form prior to testing. Потвърдено с декларацията от корабособственика с регистрационната форма за тестване преди началото на теста	Няма
	Administrative Административно		
13	The equipment automatically transmits LRIT information via the CSP to the ASP in a reliable and secure manner Оборудването автоматично излъчва LRIT информация чрез CSP до ASP по надежден и сигурен начин.	Confirmed by the ASP recognized by the Administration or approved to conduct conformance testing based upon confirmation that all communication links from the terminal – satellite – CSP – ASP are direct and secure with no third party ASP involvement Потвърдено от ASP, което е признато от Администрацията или одобрено да извършва тест за съответствие базирано на доказателство, че връзките от терминала-спътник-CSP-ASP са директни и осигурено от намесата на трета страна.	Няма
	Administrative Административно		
EL2	The equipment is de-activated and released from the LRIT system Оборудването е деактивирано и изключено от LRIT системата.	CSP acknowledgement or CSP declaration received. Получено е потвърждение или декларация от CSP.	3 attempts separated by a minimum received of 15 min 3 опита разделени с най-малко 15 минути между тях.
	ASP issuance of deactivation command or Administrative (Note: this function is critical during the transfer of flag process) ASP издава команда за деактивиране. (Тази функция е критична по време на смяна на знамето на кораба)		

CONFORMANCE TEST REPORT

issued under the provisions of MSC.1/Circ.1296, 8 December 2008 on Guidance on the survey and certification of compliance of ships with the requirements to transmit LRIT information

issued by.....

on behalf of the Government of Republic of Bulgaria

Name of ship:	
Port of registry:	
Distinctive number or letters:	
IMO Number:	
Maritime Mobile Service Identity:	
Gross tonnage:	
Sea areas in which the ship is certified to operate ¹ :	
Sea areas for which this report is valid ² :	
Application Service Provider conducting the test:	

¹ Insert the sea areas specified in Radio related certificate (refer to paragraph 3.1.6 and to section 11 of this circular).

² Refer to paragraphs 5.2 to 5.2.2. Insert the sea areas for which the conformance testing is valid. For example, if the sea areas indicated on the Radio related certificate are A1, A2, A3 and A4 and the conformance test has been conducted using a communication system which provides coverage only for sea areas A1, A2 and A3, insert A1, A2 and A3.

THIS IS TO CERTIFY that the shipborne equipment designated to transmit LRIT information and specified below:

1 has been found to meet the requirement of the provision of regulations V/19-1.6 and V/19-1.7 and of the Revised performance standards and functional requirements for the long-range identification and tracking of ships adopted by resolution MSC.263(84) and:

- .1 is of a type approved by the Administration in accordance with the provisions of regulation V/19-1; Yes No
- .2 is of a type approved by the Administration in accordance with the provisions of regulation IV/14; Yes No
- .3 has been certified by the Administration as meeting the requirements of IEC 60945 (2002-08) and IEC 60945 Corr.1 (2008-04) on Maritime navigation and radio communication equipment and systems - General requirements - Methods of testing and required test results; Yes No
- .4 is the a ship security alert system of the ship and has been found to comply with the provisions of regulation XI-2/6; and of resolution MSC.136(76) on Performance standards for a ship security alert system/resolution MSC.147(77) on Adoption of the Revised performance standards for a ship security alert system³; Yes No

2 has undergone conformance testing in accordance with the procedures and provisions set out in MSC.1/Circ.1296 and has shown that it can operate within the tolerances of the acceptance criteria stated in the aforesaid circular.

The conformance test was satisfactorily completed on

(date of completion of testing)

Details of the shipborne equipment used to transmit LRIT information (e.g., maker model, serial number and shipborne equipment identifier):

Issued at
(place of issue)

on
(date of issue)

(name and signature of authorized person issuing the report)

This report is annexed with a List of Conformance Test Results

³ Delete as appropriate.

Conformance test results

Ship name:..... IMO:..... MMSI:.....

CTN	Test requirement	Pass criteria	Result
EL1	The equipment is activated into the ASP system .	CSP acknowledgement received	
1	Establish the sea areas declared for operation from the Cargo Ship Safety Radio Certificate, Cargo Ship Safety Certificate, Passenger Ship Safety Certificate or equivalent/	Confirmed by shipowner declaration on testing registration form prior to testing including certificate type and reference number.	
2	The equipment automatically transmits a position report	Validated in conjunction with CTN 9.	
3	The equipment identity is present in the received position report	Validated in conjunction with CTN 9.	
4a	The latitude and longitude is present in the received position report	Validated in conjunction with CTN 9.	
4b	The equipment GNSS position information is based upon the WGS84 datum	Assumed compliant in accordance with standard IMO guidelines and regulations.	
5a	The date and time is present in the received position report	Validated in conjunction with CTN 9.	
5b	The equipment date and time information is indicated as UTC	Confirmed by the Flag ASP or Approved Testing ASP based upon the confirmed inclusion of MEM code 11 (in the case of Inmarsat-C) and in the case of alternate hardware the compliance of the received message structure with the equipment manufacturers published standard for a message containing the generated Date and Time stamp.	
5c	The equipment transmits a Time Stamp relative to when the position was generated (not the CSP receipt time)	Confirmed by the Flag ASP or Approved Testing ASP based upon the confirmed inclusion of MEM code 11 (in the case of Inmarsat-C) and in the case of alternate hardware the compliance of the received message structure with the equipment manufacturers published standard for a message containing the generated Date and Time stamp.	
6	The shipboard equipment is of a type approved by the Administration	Forms the subject of this test specification which will if positive result in an ASP Statement of conformity (and subsequent issuance of a Flag Certificate of compliance)	
7	The equipment is switched off on board or ceases the distribution of position reports	CSP acknowledgement received and nil position reports received within 90 minutes.	
8	The equipment is compliant with Assembly resolution A.694(17) general requirements. The equipment has been tested for electromagnetic compatibility (refer to Assembly resolution A.813(19))	Confirmed by manufacturer validation / technical specification.	
9a	The equipment is re-configured to automatically transmit a position report each 15 min	Confirmed subsequent to receipt of 48 consecutive 15-minute automatic position reports. 3 attempts separated by a minimum of 15 minutes. Pass = minimum 40 from 48 (>82% success rate).	

CTN	Test requirement	Pass criteria	Result
9b	The equipment is re-configured to automatically transmit a position report each 60 minutes demonstrating that a change in reporting interval has been successfully achieved/ ASP issuance of Start-60 minute reporting command.	Confirmed subsequent to receipt of 12 consecutive 60-minute automatic position reports. 3 attempts separated by a minimum of 15 minutes. Pass = minimum 10 from 12 (>82% success rate)	
9c	The equipment automatically transmits a position report each 6 hours	Confirmed by ASP or manufacturer validation / technical specification	
9d	The equipment is re-configured to automatically transmit a position report each 24 hours/	Confirmed by ASP or manufacturer validation / technical specification.	
9e	LRIT information is available within 15 minutes of the time it is transmitted by the ship/ Comparison of the UTC time stamp when the position was generated against the UTC time stamp when the position was received by the ASP system.	Validated in conjunction with CTN 9a and 9b.	
10	The equipment transmits a position report (subsequent to the ASP issuance of a poll command) and the LRIT information is available within 30 minutes of the time the ASP requested the information	Confirmed subsequent to receipt of 1 polled position report within 30 minutes.	
11	The equipment interfaces directly to the shipborne global navigation satellite system equipment, or has internal positioning capability	Confirmed by ASP or manufacturer validation / technical specification if internal GPS, or if external GPS confirmed by shipowner declaration on testing registration form prior to testing.	
12	The equipment is supplied with energy from the main and emergency source of electrical power (this provision does not apply to Inmarsat-C)	Confirmed by shipowner declaration on testing registration form prior to testing.	
13	The equipment automatically transmits position reports via the CSP to the ASP identified by the Administration in a reliable and secure manner/ Administrative.	Confirmed by the Flag ASP or Approved Testing ASP based upon confirmation that all communication links from the Terminal-Satellite-CSP-ASP are direct and secure with no third party ASP involvement	
EL2	The equipment is de-activated and released from the LRIT system/ ASP issuance of deactivation command or Administrative (Note: this function is critical during the Flag-change process).	CSP Acknowledgement or CSP Declaration received.	

Conclusion

The conformance test was conducted from to and completed on

.....
(date of completion of testing)

.....
(place)

.....
(date)

.....
(name and signature of authorized person conducted the test)